

DAR...  
EN NO DAR.

JUGUETE CÓMICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

PEDRO DE GORRIZ



**MADRID**  
SEVILLA, 14, PRINCIPAL  
1882

# ADICION AL CATALOGO DE 1.º DE MARZO DE 1882.

## COMEDIAS Y DRAMAS.

		TÍTULOS.	ACTOS.	AUTORES.	Parte que corresponde a la Administración.
»	»	A cada cual lo suyo.....	1	Sres. Mendez y Arroyo.	Todo.
3	3	A gusto de todos-j. o. v. ..	1	Gorritz y Navarro.	»
»	»	Antojos.....	1	Navarro y Escudero	»
5	4	Crisis total-j. o. v.....	1	D. Eusebio Sierra.....	»
3	2	Dondiego de noche-c. o. p.	1	Mariano Pina.....	»
8	4	c El cementerio del año....	1	C. Navarro.....	Mitad.
4	2	Enciclopedia-c. a. p.....	1	C. Navarro.....	Todo.
3	3	El domingo-d. o. v.....	1	C. Navarro.....	Mitad.
2	2	En el pecado..-p. o. v....	1	Juan M. de Eguilaz.	Todo.
4	2	El 11 de Diciembre-c. o. v.	1	F. Flores García....	»
»	»	Engañar al enemigo.....	1	Francisco F. García.	»
4	1	El primer número-j. o. v..	1	Sres. Cardin y Vazquez.	»
5	2	El sonambulismo-c. o. p..	1	D. Clemente G. de Castro	»
4	2	El Tío Petardo-j. a. p.....	1	Juan M. de Eguilaz..	»
»	»	El vil metal.....	1	Eduardo Aules.....	»
2	2	En quince minutos-j. o. p..	1	Salvador Lastra.....	»
»	3	Entre hombres-c. o. v.....	1	Sres. Navarro y Gorritz..	»
»	»	Firme, coronel.....	1	D. José Olier.....	»
5	2	Gratis á los pobres-j. o. v..	1	Pedro Gorritz.....	Mitad.
2	3	Hija única-j. o. p.....	1	Sres. Navarro y Escudero	Todo.
3	1	Jugar con el fuego.....	1	C. Navarro.....	»
»	»	Las Américas.....	1	Sres. C. Navarro y Gorritz.	»
3	1	La estatura de papá-j. o. p.	1	S. Castilla y Weyler.	»
4	2	Las codornices, j. o. p.....	1	Vital Aza.....	»
1	3	La Macarena-j. o. p.....	1	D. José Orozco.....	»
4	3	La plaza de la Cebada....	1	Pedro Yarto.....	»
3	2	Los dos polos-c. o. v.....	1	Sres. Gorritz y Navarro..	»
3	2	Los gorriones-j. o. p.....	1	Manuel Matoses....	»
4	3	Mala sombra-j. o. p.....	1	C. Navarro.....	Mitad.
4	2	Medias suelas y tacones.	1	C. Navarro.....	»
2	2	Me voy al cuartel-j. o. p...	1	Doña Camila Calderon.	Todo.
3	3	Miss-Leona-j. v. p.....	1	D. C. Navarro.....	»
2	2	¡Nicolás! - c. o. p.....	1	Eusebio Sierra.....	»
»	»	Noche-buena y noche mala.	1	C. Navarro.....	Mitad.
2	2	Oler donde guisan-c. o. p.	1	E. Sanchez Castilla..	Todo.
2	3	Perros y gatos-j. o. v.....	1	José Estremera.....	»
4	2	¿Si me saldré con la mia?	1	M. G. de Cádiz.....	»
»	»	Soy un Caníval.....	1	Sres. Navarro y Gorritz..	Todo.
4	1	Tercero, interior-j. o. p....	1	D. Pedro Gorritz.....	»
2	1	Un recalitrante-c. o. p....	1	Juan Marina.....	»
4	2	Valiente noche.....	1	Sres. Castilla y Gorritz..	»
4	1	Zarandaja-c. o. p.....	1	D. C. Navarro.....	»
5	3	Con buen fin-j. o. v.....	2	Sres. Navarro y Gorritz.	»
3	4	Curarse en salud-p. o. p...	2	D. M. Pina Dominguez.	»
»	»	Cosas de Pepe.....	2	C. Navarro.....	Mitad.
3	3	Errar la cura-c. o. v.....	2	José Olier.....	»
4	4	Robo en despoblado-c. o. p.	2	Sres. R. Carrion y Aza..	»
4	3	Sin padre ni madre.....	2	D. C. Navarro.....	»
7	4	Tres yernos-c. a. p.....	2	Sres. Navarro y Escudero	Todo.
2	2	Tú lo quisiste-c. o. v.....	2	D. Pedro Gorritz.....	Mitad.
7	3	El celoso de sí mismo-d. o. v.	3	Valentin Gomez....	Todo.
»	»	La moderna idolatría-d. o. v.	3	Leopoldo Cano.....	»
9	2	La marca del presidiario.	3	Magin Venancio....	Mitad.
7	2	Sucumbir en la orilla-d. o. v.	3	Luis Oneca.....	»

DAR... EN NO DAR.

Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# DAR... EN NO DAR.

JUGUETE CÓMICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

**PEDRO DE GORRIZ**

Estrenado con aplauso en el TEATRO LARA la noche del

13 de Noviembre de 1882



MADRID: 1882

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA

Caños, 1.

## PERSONAJES

## ACTORES

ILDEGUNDA.....	SRTA. MARIN.
DOÑA SERAPIA.....	SRA. RODRIGUEZ.
MARTIN.....	SR. RIQUELME.
ALFREDO.....	RUBIO.
DON CAYO.....	VALLARINO.

La accion en una casa de huéspedes en Madrid.

Época actual.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Administracion Lírico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO, son los exclusivamente encargados del cobro de los derechos de representacion y de la venta de ejemplarès.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

---

## ACTO ÚNICO.

---

Sala muy modesta. Puerta al foro y dos á cada lado. Sillas de paja. Camilla en el centro, con lo necesario para escribir. Un pequeño espejo cerca de la puerta de foro. Sofá de paja en primer término, derecha.

### ESCENA PRIMERA.

DOÑA SERAPIA.—MARTIN.—ALFREDO.

(Doña Serapia sale por la segunda puerta derecha, detrás de Martin que está en mangas de camisa y embozado en una colcha. Alfredo, muy elegante, escribe sentado á la y camilla fumando un cigarro puro. Sobre el respaldo de su silla tiene el gaban.)

MART. Que me deje usted en paz! (A Serapia.)

SERAP. No quiero!

MART. Pues, vive Dios!  
que es demasiado....

SERAP. Más es  
lo que á usted le sufro yo.

MART. Venir á buscar á un hombre  
á su propia habitacion  
cuando está... *deshabillé!*...  
Señores! Ya no hay pudor!

SERAP. Vergüenza es lo que no hay! (Furiosa.)

- MART. Y no me alce usted la voz.  
Doña Serapia... acabemos.  
SERAP. Acabemos, sí señor!  
Sepa que á mí no me asusta  
ni el gallo de la Pasion!  
MART. A nadie le asusta un gallo;  
sobre todo, con arroz!...  
(Alfredo dá frecuentemente señales de impaciencia.)  
SERAP. Don Martin!  
MART. Doña Serapia!  
SERAP. Que me voy cansando!  
MART. Y yo;  
con que déme de almorzar  
y acabemos la cuestion.  
SERAP. Mientras usted no me pague,  
no come.  
MART. Pero señor,  
he de pagar no comiendo?  
SERAP. Vaya por lo que comió.  
Seis meses lleva en mi casa  
y aún no conozco, ni el son  
de su dinero.  
MART. No es cierto!  
Le dí adelantados yo  
tres duros.  
SERAP. El uno en plata,  
y falsos los otros dos,  
que eran en oro, me acuerdo.  
MART. Culpe á quien los acuñó.  
ALF. Me dejarán escribir?  
(Se levanta y se interpone, dejando el cigarro en la mesa.)  
SERAP. Me paga uste? Sí, ó no,  
como Cristo nos enseña. (A Martin.)  
MART. Hagamos la distincion.  
A pagar á las patronas,  
Cristo no nos enseñó.  
No levante usted calumnias  
al Divino Redentor!  
SERAP. Martin!  
MART. (Corrigiendo.) Don Martin!



- SERAP. (Burlándose.) Sin duda!  
Ilustrísimo señor!
- ALF. Doña Serapia... Usted calla,  
ó busco otra habitación?
- SERAP. Es que...
- ALF. No admito pretextos.  
Pago yo bien?
- SERAP. Sí, señor.
- ALF. Entonces, á quien bien paga  
(Martin se guarda el cigarro de Alfredo.)  
tenga consideracion,  
ó de otro modo...
- SERAP. Corriente,  
don Alfredo; ya me voy.  
Pero á ese pillo... le juro  
que...
- ALF. Bien! Vaya usted con Dios.  
(Váse Serapia, haciendo señas de amenaza á Mar-  
tin, por la segunda izquierda.)

## ESCENA II.

MARTIN.—ALFREDO.

- MART. (Alargando la mano á Alfredo.)  
Choque usted! A tal favor  
á corresponder me obligo.
- ALF. Gracias.
- MART. Desde hoy, por su amigo  
cuénteme usted, sí señor.  
Siempre me fué usted simpático.
- ALF. Gracias...
- MART. Y si le acomodo  
para algo... yo sé de todo,  
soy poeta, actor dramático,  
pintor, músico...
- ALF. (Asombrado.) Dios mio!
- MART. Aunque con la suerte luche,  
soy...
- ALF. Ya lo veo; un estuchel

- MART. Sí; pero estuche... vacío!  
Tengo talento; eso sí!  
pero pensar me contrista...  
Apartemos, pues, la vista  
de mi talento y de mí.  
Para usted, joven bizarro (Con tono dramático.)  
que pisa sendas de flores,  
no se hicieron mis dolores!  
Es que...
- ALF.
- MART. (Natural.) Tiene usted un cigarro?
- ALF. Tome usted. (Se lo da.)
- MART. Yo que tan rico  
debiera ser!
- ALF. Bah! Paciencia... (Consolándole.)
- MART. Tengo en pleito...
- ALF. alguna herencia?
- MART. De cien mil duros!... y un pico.
- ALF. Zambomba!
- MART. Pleito que ya  
dura desde que me afeito.  
Si se ganára ese pleito!...  
Pero no se ganará!
- ALF. Con razon, cosas no son  
imposibles.
- MART. Aunque sobre!  
El que litiga por pobre  
no tiene nunca razon!
- ALF. Tal vez! (Se sienta á escribir.)
- MART. Pero, algun asunto  
de interés le ocupa?
- ALF. ¡Cál!
- MART. Le incomodaré quizá!  
Dígamelo usted, y al punto  
dejamos frases ociosas.
- ALF. Si yo á diversion lo tomo!
- MART. Es carta... de amores! (Con presuncion.)  
(Tumbándose en el sofá.) Cómo  
me gustan á mí esas cosas!  
Luego, cuando usted despache  
me dirá...
- ALF. Cuanto usted quiera.  
Cómo se escribe hechicera?

- MART. Con equis... digo, con ache.  
ALF. Gracias. (Escribe torpemente.)  
MART. Sus horas ocupa  
dulcemente!  
ALF. Sí, en verdad.  
Y usted?  
MART. La fatalidad  
lo impide. Me preocupa  
la patrona.  
ALF. Su rigor  
he notado, y le aseguro  
que su corazon es duro.  
MART. (Levantándose de pronto.)  
Que es *duro*?... ¡Cál! No señor.  
Ojalá que *duro* fuera!  
Ya se lo hubiera gastado.  
Su corazon no ha llegado  
á perro chico siquiera!  
ALF. Mas... cuando hay necesidad...  
MART. No me falta. (Bostezando.)  
ALF. En mi discurso,  
la dulzura es un recurso.  
Con maña y habilidad,  
tan blandas como unas sedas  
se ponen las más taimadas.  
MART. Sí; vaya usted con *monadas*,  
á la que pide *monedas*!  
ALF. Al fin... es del sexo bello...  
MART. De eso, segun mi sentir,  
mucho habria que decir.  
Tengo mis dudas en ello.  
ALF. Dudas?... No entiendo ni ripio.  
MART. Pues bien la razon lo abona.  
Bello sexo una patrona  
de á seis reales con principio!  
Seria suceso nuevo.  
Mi aspecto su marca lleva.  
Ya vé usted cómo me *prueba*  
la comida... que no *pruebo*!  
ALF. Siento verle á usted así.  
MART. Y yo tambien.  
ALF. (Volviendo á escribir.) Es bromazo...

- MART. (Si yo le diera un sablazo á éste...) No hablemos de mí. Tratar de usted es mejor.
- ALF. Pues yo... por necesidad de carácter, ó de edad, solo pienso... (Levantándose.)
- MART. En el amor?
- ALF. Justo; y aunque hay pareceres en asunto tan formal, yo, francamente, hablar mal no puedo de las mujeres. No sé si valdré la pena de que por mí se derriitan, pero... la verdad... me citan cada día una docena.
- MART. Diab!o!
- ALF. Me sacan de quicio!
- MART. Y á mí, por suerte tirana, lo mismo.
- ALF. (Con interés.) Sí?
- MART. No hay semana que no me citen... (á juicio.)
- ALF. Por Jesús de Nazaret, que no le engaño.
- MART. Ni yo!
- ALF. Soy muy elegante!
- MART. Oh!
- ALF. A mí me viste Porsét!
- MART. Gran sastre!
- ALF. Verdad?
- MART. Sin duda.
- ALF. Y á usted.
- MART. Por mi suerte triste, á mí ninguno me viste. Todo el mundo me desnuda!
- ALF. Yo gasto el tiempo en vestir, en ir al teatro, á bailar, al Retiro y á cazar.
- MART. A cazar?
- ALF. Sí, fuerza es ir. Allí en el monte se vén buenas caras; van señoras

á veces...

MART. A todas horas  
yo voy al monte tambien.

ALF. Va usted?

MART. Con asiduidad.

ALF. Es tan bello el horizonte!

Y diga usted... á qué monte?

MART. Voy al monte... de Piedad.

ALF. Ah!... (Desconfiando)

MART. Ya vé usted... hay apuros...

ALF. Entiendo...

MART. (Cayó en el lazo.)

A propósito...

ALF. (Un sablazo!)

MART. Usté tiene un par de duros?

ALF. Que si yo tengo... (Valor!)

Lo que es tener...

MART. (Cayó el pico!)

ALF. Aunque yo no sea rico...

MART. Los tiene usted?

ALF. Sí, señor.

MART. Alma noble y generosa!

Gracias! (Alarga la mano.)

ALF. De qué?

MART. Claro está!

Por... ese préstamo.

ALF. Ah!

Eso, amigo, es otra cosa.

MART. Pues, no iba usted á sacarlos?

No dijo, por vida mia...

ALF. Yo dije... que los tenia,

mas no que quisiera darlos! (Vase izquierda.)

### ESCENA III.

MARTIN.

Diablo! Me llevé un camelo.

Creí seguro el envite;

pero el mozo estuvo al quite

más eficaz que Frascuelo.

Segun la máxima sábia  
de Quevedo, ha de llegar  
el hombre á *dar en no dar*,  
á fuerza de ingénio y lábia.  
Yo nunca doy; pero... vamos,  
esto... por sí mismo viene,  
porque dar el que no tiene,  
no es muy fácil que digamos.  
Mas con pesar bien profundo  
cada dia notar puedo,  
que el sistema de Quevedo  
es hoy... el de todo el mundo.

#### ESCENA IV.

DICHOS.—DON CAYO, hablando hácia dentro de la primera  
puerta derecha.

CAYO. No te apures, hija mia,  
repito que pronto vuelvo.  
MART. (Don Cayo! Ya casi casi  
olvidaba mi proyecto.)  
CAYO. Buenos dias, don Martin.  
MART. Téngalos usted muy buenos.  
Y su sobrina?  
CAYO. Tan buena.  
Gracias.  
MART. Va usted de paseo?  
CAYO. No, señor; voy á la Audiencia  
á ver el fallo de un pleito  
ya sentenciado, que ha sido  
la causa del viaje nuestro.  
MART. Hola!... Cuestion importante?  
CAYO. Importante... Ya lo creo!  
La fortuna de Ildegunda  
se ventila en él; por eso...  
MART. (Fortuna tan *ventilada*  
debe ser sana. Veremos.)  
CAYO. Sé que se ha fallado ya,  
y tal impaciencia tengo...



MART.

Claro...

CAYO.

Mi procurador  
es don Atanasio Bueno.  
Le conoce usted?

MART.

No tal.

CAYO.

Pero el nombre anuncia el éxito,  
no es así?

MART.

Segun y cómo.

CAYO.

Hombre... al fin...

MART.

(1) Es que hay en esto  
de los apellidos, mucho  
de notable; por ejemplo:  
conozco un *Blanco*, que tiene  
el color de un carbonero,  
negro hay que se llama *Rubio*  
y hay albino que es *Moreno*.  
Uno muy gordo, se llama  
*Delgado*, y se nombra *Récio*  
otro que tiene las piernas  
lo mismo que dos fideos.  
Conozco un *Lozano*, tísico,  
un *Calvo*, con muy buen pelo,  
y otro, con luciente calva,  
que se apellida *Cabello*.  
Sé de un *Guerra* muy pacífico,  
un *Leon*, que es un cordero,  
y un cabo de gastadores  
apellidado *Pequeño*.  
Un *Criado* es millonario,  
y otro, vecino del Creso,  
se llama *Rico*, y no tiene  
sobre qué caerse muerto.  
Conozco un *Hermoso*, chato;  
un *Mariscal* que es ranchero,  
un *Pino*, que anda torcido,  
y un *Buenavista*, que es ciego.  
Hay quien se llama *Alegría*

---

(1) Este romance debe decirse por el actor con gran volubilidad y rapidez, y sin dejar hablar á D. Cayo, que intenta á veces interrumpirle.

y pasa el día gimiendo,  
y otro, que se llama *Bravo*  
y á su sombra tiene miedo.  
Un cojo se llama *Ardilla*,  
un jorobado, *Perfecto*,  
y hay quien se nombra *Paniagua*  
y solo come torreznos.  
Hay quien aborrece el vino  
aunque se llama *Sarmiento*,  
y alguien, que *Salmon* se nombra,  
no prueba más que abadejo.  
En fin, y en una palabra,  
los apellidos no entiendo,  
si es la verdad lo contrario  
de lo que nos dicen ellos.

CAYO.

(Qué charla!) (Asombrado.)

MART.

Con que don...

CAYO.

Cayo

Rodriguez.

MART.

Cuánto me alegro!

Un tocayo tiene usted  
allá, por el mundo nuevo,  
muy famoso.

CAYO.

(Sorprendido.) Sí?... Cuál es?

MART.

Cuál ha de ser? Cayo-Hueso!

CAYO.

(Este, ó es pillo ó es loco...  
Yo me inclino á lo primero.)

MART.

(Si se fuese, á su sobrina  
podría hablar, pero el terco...)

CAYO.

Con que... usted perdonará ..

MART.

Abur, y que gane el pleito.

CAYO.

Gracias... (Salí de sus garras;  
ahora, á la Audiencia corriendo.)

(Váase foro.)

## ESCENA V.

MARTIN, después ILDEGUNDA.

MART.

Ya que el viejo se marchó  
pondré en práctica mi plan,



las circunstancias no están  
para que me ponga yó  
á echarla de delicado.  
Segun la patrona explica,  
este es tio de esa chica  
romántica; acaudalado  
manchego. No encuentro bella  
la niña... pero es igual.  
Debe tener un caudal  
respetable, con que... á ella!  
Se nubla la situacion  
y esto no puede seguir.  
Un hombre, no ha de vivir  
igual que un camaleon.  
Que me *empeño* en no pagar  
asegura mi patrona...  
Si es lo único mi persona  
que me queda que *empeñar*!  
Pienso en pagar... mas sucede,  
vamos... que no me doy arte.  
Que piense ella por su parte  
cómo cobrará.... si puede!

(Sale Ildegunda con un libro, leyendo.)

ILDEG.

«Y la jóven, el puñal  
»empapado en el veneno,  
»acercó airada á su seno  
»nacarado y virginal.» (Sigue leyendo.)

MART.

ILDEG.

(La sobrina de don Cayo!)  
Me conmueve esta heroína!  
Qué novela tan divina!  
Prosigamos. «Del desmayo  
»el agareno volvió...»

MART.

(Si con mi manto me vé,  
tal vez se figure que  
el agareno soy yo!  
Lo dejaré.)

(Va á dejar la colcha y derriba una silla.)

ILDEG.

MART.

ILDEG.

(Asustada.) Quién?... Oh, cielos!  
(Diabló! Me vió)

Señor mió!

Me ha asustado usted.

MART.

(Con tono romántico.) Confío

- en que deje sus recelos  
y vea que soy...  
ILDEG. (Con abandono.) Ya sé.  
Huésped, que el pan y la sal  
ha comido aquí.  
MART. (Muy sentimental.) No tall!  
Lo que es pan, se engaña usted!  
ILDEG. Por eso el hospitalario  
techo, que á entrambos cobija,  
nos hace hermanos.  
MART. (Natural.) Pero hija,  
creo que, por el contrario...  
ILDEG. Bajo la arábiga tienda, (Sin oírle.)  
sobre la arena candente  
del desierto, quien se siente  
junto al árabe, y aprenda  
á usar de entrambas señales,  
es sagrado; eso le abona.  
MART. Bueno; pero una patrona...  
y patrona de seis reales,  
de noble hospitalidad  
no entiende, y es desatino  
el compararla á un beduino...  
si no es por la crueldad!  
ILDEG. No hable usted así. Qué prosa!  
De oírle siento aquí un peso...  
MART. *Un peso!* Por sentir eso  
daría ya cualquier cosa!  
(No es nada; cinco pesetas!)ILDEG. En el lugar escondido  
donde por dicha he nacido,  
todos nacemos poetas.  
MART. Buen país!  
ILDEG. Los materiales  
intereses, con disgusto  
miro yo.  
MART. Sí? (Qué mal gusto!)  
ILDEG. Mis goces son ideales.  
MART. Tal desinterés no abunda...  
ILDEG. Por desgracia, harto lo sé,  
pero yo le tengo, á fé  
de doncella, y de Ildegunda.

- MART. Bonito nombre!
- ILDEG. Hallo al fin  
quien acierte á comprenderlo!  
Y el de usted... puedo saberlo?  
Martin.
- MART. De?...
- ILDEG. Nada, Martin.
- MART. Entiendo; será un pseudónimo...
- ILDEG. Cabales. (Lo que ella quiera.)
- MART. Usted tendrá una carrera...
- ILDEG. Vaya! .. (La de San Jerónimo!)
- MART. Yo á la dulce poesía  
mis horas dedico...
- ILDEG. Bueno!
- MART. Y tengo el cerebro lleno,  
lleno...
- ILDEG. Sí. (De tontería.)
- MART. Hago sonetos...
- ILDEG. (Olé!)
- MART. Redondillas, madrigales,  
silvas, octavas reales...
- ILDEG. Conque *reales* hace usted?
- MART. Ay! Si yo supiera el medio...
- ILDEG. Son mis placeres mayores  
los brutos, aves y flores.  
(Está loca; no hay remedio.)
- MART. Tengo, y me esmero en cuidar,  
gayas flores primorosas,  
que pintadas mariposas  
liban; tengo un palomar,  
una coleccion completa  
de canarios... ay qué picos!  
tres perros grandes, tres chicos...
- ILDEG. (Con otro, media peseta!)
- MART. Quién tuviera lo que usted!  
(Yo me decido... me lanzo.)
- ILDEG. Entre ellos, la dicha alcanzo,  
pues que soy amada sé;  
y aunque brutos...
- MART. (Suspiro exagerado.) Ay!
- ILDEG. (Sorprendida.) Qué es eso?
- MART. Ay! (Suspiro más fuerte.)

- ILDEG. (Con coquetería.) Suspiros?  
 MART. (Muy tierno.) Sí, Ildegunda  
 ILDEG. Ay! (Suspira.)  
 MART. Pero usted los secunda!  
 ILDEG. Estoy triste; lo confieso!  
 (Ay Alfredo!)
- MART. Y la razón?  
 ILDEG. No la alcanzo...  
 MART. Pues yo sí.  
 Es que como yo... ay de mí!  
 siente en ese corazón  
 sed de amor!
- ILDEG. Yo...  
 MART. Usted no sabe  
 qué siento yo?  
 No adivino...  
 ILDEG. Ese semblante divino,  
 MART. ese cutis tan suave,  
 esa faz, que dá alegría,  
 esa sonrisa hechicera,  
 ese tallo de palmera,  
 esa cabeza... (vacía)  
 cómo imposible mirar?  
*Si el claro disco solar  
 deslumbra con sus fulgores,*  
 ¿cómo al verte no cegar  
 si estás respirando amores?  
 Dioses!
- ILDEG. (Qué plural!)
- MART. Es cierto?  
 ILDEG. Tanto como la belleza  
 MART. que dió la naturaleza  
 á esa faz; de amores muerto  
 estoy por tí; mi afán cree!  
 ILDEG. (Y Alfredo... Fuera un delito!)
- MART. Te adoro, te lo repito,  
 —perdonas que te tuttee?  
 Responde!...
- ILDEG. (Turbada.) No... no respondo...  
 MART. Díme... (Tomándola una mano.)  
 ILDEG. Qué? (Muy turbada.)  
 MART. Tu amor es mío?

CAYO.

(Dentro.)

Doña Serapia!

ILDEG.

(Soltándose y huyendo.) Mi tío!

MART.

Huyó... Negocio redondo. (Váse izquierda.)

## ESCENA VI.

DON CAYO.

Segun me han dicho, no es hora de despacho, y pues la Audiencia está tan lejos, renuncio al paseo. Bien quisiera tener inmediatamente noticia de la sentencia, pero á mi procurador encargué que remitiera lo antes posible una copia, y no tardará: si llega á ganarse, como espero, las cosas saldrán en regla: si se pierde, á mi sobrina echarme de encima es fuerza.

## ESCENA VII.

DICHO.—MARTIN.

MART.

Adios, don Cayo.

CAYO.

(Volviéndose.)

Felices...

(El de la colcha!)

(Retrocede con recelo.)

MART.

(Ya empieza

á escamarse, y es mejor...)

CAYO.

(Qué querrá...)

MART.

Por la manera de mirarme, se diria don Cayo, que alguna ofensa tiene usted de mí.

CAYO.

No tal...

pero...

MART.

Qué?

CAYO.

Que esa cabeza...

MART.

Acabe usted...

CAYO.

Me parece...

MART.

Vamos, qué?

CAYO.

Su vestimenta  
anuncia...

MART.

Que soy un loco?

Pues no señor; es que llega  
mi filantropía á un punto...

CAYO.

No entiendo...

MATR.

Pues bien, atienda.

San Martin, que fué mi santo,  
con una espada en la diestra,  
figura partir su capa  
para dar la mitad de ella  
á un pobre. Verdad?

CAYO.

Es cierto.

MART.

Pues yo hice más!

CAYO.

Más?

MART.

Frioleral

Dió media capa... en verano!

CAYO.

Hombre, la historia no expresa...

MART.

Y yo, en medio del invierno...  
(empeñé) la capa entera.

CAYO.

Diablo!

MART.

Creo que esta accion  
bastante me recomienda.

CAYO.

Mucho.

MART.

Pues bueno, don Cayo,  
se me ha ocurrido una idea.  
Es decir, dos.

(Viendo el gaban de Alfredo sobre la silla.)

CAYO.

Dos? Y cuáles?

MART.

Abrigarme, la primera. (Se pone el gaban.)

Vé usted? Ya estoy arreglado.

CAYO.

Sea muy enhorabuena,  
mas...

MART.

Y pedirle un favor,  
que en dos palabras se expresa.  
Su sobrina y yo nos vimos,  
y nós amamos.



- CAYO. (Asombrado.) De veras!
- MART. Con que... pido á usted su mano.
- CAYO. La mia? (Alargándola.)
- MART. ... No tal; la de ella.
- CAYO. Demonio! Su mano sola?
- MART. Todo, de piés á cabeza.
- CAYO. Ya entiendo.
- MART. Con que... Usted diga...
- CAYO. Primeramente, quisiera...
- Qué es usted?
- MART. Varon!
- CAYO. Con b,
- ó con v?
- MART. Como usted quiera.
- Es cuestion de ortografía  
y soy poco fuerte en ella.
- CAYO. (Canastos!... Querer casarse  
y no la conoce apenas)...  
De qué vive usted?
- MART. Del... sable.
- CAYO. Militar?
- MART. No; otra carrera.
- CAYO. (Ah, diablo!... Si habrán traído  
la copia de la sentencia,  
y éste sabrá... y por los cuartos...  
Entonces, chasco se lleva.)
- MART. Vamos, qué me dice usted?
- CAYO. Pues amigo... con franqueza,  
no puede ser.
- MART. Por qué causa?
- CAYO. Porque la chica... se encuentra...
- MART. Cómo? (Alarmado.)
- CAYO. Que... está prometida  
su mano, y cumplirlo es fuerza.
- MART. Es que...
- CAYO. Nada, no es posible!
- MART. Pero...
- CAYO. Que usted se divierta.
- (Váse por la derecha.)
- MART. Hipopótamo!... le juro...  
Diablo! Creo que se acerca  
la patrona... Hoy todo sale

torcido. Que no me vea.  
(Váse por la izquierda.)

## ESCENA VIII.

DOÑA SERAPIA, despues ALFREDO.

SERAP. (Saliendo por el foro con un sombrero de copa y una tarjeta.)

Don Alfredo!... Don Alfredo!

ALF. (Saliendo.) Qué ocurre?

SERAP. Si esta tarjeta  
es de usted.

ALF. Cabal.

SERAP. Entonces  
de usted debe ser la prenda.

(Le dá el sombrero.)

ALF. A ver? Sí... precisamente.

Voy á probármelo.

(Se lo pone y hace contorsiones y gestos delante del espejo.)

SERAP. (Mirándole.) (Ea,  
ya está haciendo contorsiones  
como un mico.)

ALF. Bien me sienta.

Verdad?

SERAP. Mucho. (Y esto es hombre?

Ay, si mi Ambrosio viviera! (Váse.)

## ESCENA IX.

ALFREDO, luego DON CAYO, despues SERAPIA.

ALF. Está bien; quedo contento. (Deja el sombrero en el sofá.)

CAYO. (Saliendo.)

Yo preguntaré, no sea  
que se olviden... pero, calle!  
Alfredo!



- ALF. (Contrariado.) Don Cayo!  
CAYO. (Abrazándole.) Aprieta!  
ALF. Usté por aquí?  
CAYO. He venido  
á un asunto...  
ALF. Y cómo queda  
mi padre?  
CAYO. Al salir del pueblo  
le ví cavando en la huerta.  
Tan bueno!  
ALF. (Contrariado.) Pues!... humoradas...  
CAYO. Aunque es rico, no lo deja;  
como antes fué jornalero...  
ALF. (Tosiendo )  
Jem! jem! (Si alguno le oyera...)  
CAYO. Tú estás hecho un señorito!  
ALF. Así, así...  
CAYO. (Abrazándole.) Buena pieza!  
ALF. (Si habrá venido con él  
mi ex-novia, la de la aldea?  
Y... dígame usté... Ildegunda...  
CAYO. Aquí conmigo se encuentra.  
ALF. (Adios! Ya me lo temia.)  
CAYO. Calle!... pues tú me recuerdas  
que nos puedes ser muy útil.  
ALF. Hable usted... como yo pueda...  
CAYO. La mano de mi sobrina  
me han pedido; no quisiera  
admitir al candidato,  
y le he dado por respuesta  
que estaba comprometida;  
no es cierto, pero si llega  
el caso, dí al que pregunte  
que tú te casas con ella.  
Así como así; tú fuiste  
su novio en la edad primera...  
ALF. Pero eso... es comprometido.  
CAYO. No, muchacho, nada temas,  
que ni aún ella ha de saberlo.  
ALF. En ese caso...  
CAYO. Te prestas?  
ALF. Si en ello he de serles útil...

- CAYO. Gracias. Arreglado queda.  
SERAP. (Saliendo con un pliego.)  
Señor don Cayo, han traído  
este pliego de la Audiencia.  
CAYO. A ver, á ver, que es urgente.  
Un pleito...  
ALF. Qué, se atraviesa  
mucho?  
CAYO. Toda la fortuna  
de Ildegunda. La sentencia  
voy á mirar; aquí está. (Lee para sí.)  
SERAP. Reciba mi enhorabuena  
por el... (Váse foro.)  
CAYO. (Aterrado.) Jesús Nazareno!  
ALF. Se ha perdido?  
CAYO. Suerte adversal  
Y con costas. Míralo! (Le dá el pliego.)  
ALF. (Después de leer.)  
Deploro la coincidencia...  
CAYO. Corro á buscar á Ildegunda  
y á darle la infausta nueva...  
(Queda pobre... Bah! La caso  
con el primero que venga.)  
(Váse por la derecha.)

## ESCENA X.

ALFREDO.—MARTIN.

- ALF. Pobre muchacha! Su daño  
siento muy sinceramente.  
MART. (Saliendo resuelto.)  
Yo insisto!... (El pollo!... Corriente;  
yo le arreglaré!... Tacaño!)  
ALF. Hola! (Viendo á Martin.)  
MART. (Gravemente.) Le ruego y confío,  
y agradeceré bastante  
me deje solo un instante.  
ALF. (Calle! Ese gaban es mio!)  
MART. Se ventila cierto asunto  
de interés.

- ALF. Vaya... si es tan...  
MART. Qué mira usted, mi gaban?  
(Era más gordo el difunto.)  
(Procurando abrochárselo.)  
Es mio!
- ALF. No haga usted caso.  
MART. (Este mozo, lo que pillan...)  
ALF. Estaba sobre una silla,  
MART. y para salir del paso  
lo tomé.
- ALF. Pues tiene gracia!  
MART. Tenia que ventilar  
asuntos que hay que tratar  
con la mayor diplomacia.  
Este asunto lo ha zanjado  
su gaban.
- ALF. Pero... tomarle...  
MART. Es que para *ventilarle*,  
yo estaba muy *ventilado*.  
ALF. Me gusta la libertad!  
MART. Y á mí! qué en ella está el toque.  
Correligionario... choque! (Le dá la mano.)  
y afirme nuestra amistad.  
(Le aprieta fuertemente la mano. Alfredo hace  
gestos de dolor.)
- ALF. Yo su correligionario?  
MART. Sepa usted, que pronto tomo  
estado. Me caso.
- ALF. Cómo?  
MART. Como los demás, canario!  
ALF. Casarse usted?  
MART. (Dándose tono.) Mi futura  
está aquí, precisamente.  
ALF. (Calle! Será el pretendiente  
de Ildegunda?)  
MART. Me asegura  
esta boda el porvenir,  
y aunque no por interés...  
ALF. Pero la novia, quién es?  
MART. Se lo podría decir,  
si fuera usted reservado.  
ALF. Le suplico á usted que crea...

- MART. (Quiero humillarle, que vea el fortunon que he pescado.)  
Es una jóven divina,  
con un rostro encantador.  
Conoce usted á ese señor  
tan feo? Pues su sobrina.
- ALF. Ildegunda?
- MART. Justamente.  
(Arrostremos el chubasco.)  
Pues amigo, siento el chasco.
- ALF. Eh?
- MART. Con su mano no cuente.
- ALF. Por qué?
- MART. Porque hay compromisos anteriores.
- ALF. Ya lo sé.
- MART. Hay otro rival.
- ALF. Y qué?
- MART. Son casos llanos y lisos.  
Yo le venzo en esta lid.  
El no está en Madrid...
- ALF. Que no?
- MART. Vaya!
- ALF. Cómo?
- MART. Si soy yo!
- ALF. Ya vé usted si está en Madrid.
- MART. Usted! Voto á cien legiones!
- ALF. Es broma?
- MART. Nunca las gasto.  
(Ha de humillarme este trasto en todas las ocasiones?)  
Pues esto no queda así!  
(Le asusto.)
- ALF. Resignacion.
- MART. Quiero una satisfaccion!  
Nadie se burla de mí
- ALF. Canastos!
- MART. (Furioso.) Y el que así obre!...
- ALF. Hombre... que escoja la chica!
- MART. Yo la quise siendo rica,  
y me caso cuando es pobre.
- MART. Qué acaba usted de decirme! (Sorprendido.)

ALF. La verdad... que perdió el pleito...  
MART. Pues... en su bien me deleito.  
Choque! No quiero batirme!  
(Le aprieta la mano.)  
Cásese usted, y que alcance  
la dicha su corazon.  
ALF. (Diablo! Qué trasformacion!)  
MART. (Pues iba yo á echar buen lance!)

## ESCENA XI.

DICHOS.—DON CAYO.

CAYO. (Dice que nada le importa...  
Coriente: daré su mano  
al que la pidió.) Señores...  
MART. Felicísimos, don Cayo.  
ALF. (Bajo á Cayo )  
Todo lo dejé coriente.  
CAYO. (Idem.)  
Cómo?  
ALF. (Idem.) Le he manifestado  
á ese señor, lo que usté  
y yo convinimos.  
CAYO. (Diablo!  
Todo lo ha echado á perder  
este títere!...)  
ALF. (Bajo.) Me caso  
mañana con Ildegunda  
en sentido figurado.  
MART. Con que el pleito?  
CAYO. En contra nuestra,  
sí, señor, lo sentenciaron.  
Una injusticia!  
MART. De fijo!  
Será influyente el contrario.  
Algun señoron...  
CAYO. Lo ignoro;  
sólo sé que el muy bellaco  
una bonita fortuna

- me quita de entre las manos.  
El tal don Martin Cordero...  
que no le partiera un rayo!  
MART. Cómo?... qué?... repita usted...  
El nombre del adversario  
es don?... (Lleno de emocion.)  
CAYO. Don Martin Cordero.  
MART. Caracoles! (Vacila.)  
ALF. Qué le ha dado?  
MART. Que... soy... yo! Que ese es mi nombre!  
ALF. (Curioso lance, canario.)  
CAYO. Usted es Cordero?  
MART. (Conmovido.) Sí!  
aunque há un siglo no lo cato.  
CAYO. (Y este estúpido le dijo!...  
Le voy á pegar dos palos!)  
MART. Ay qué emocion!  
(Se sienta sobre el sombrero de Alfredo.)  
ALF. Mi sombrero!  
MART. (Levantándose.)  
No es nada, no haga usted caso...  
ALF. No es nada... no... ni sombrero!  
Miren cómo lo ha dejado! (Mostrándolo.)  
CAYO. Hombre... pues ya que usted gana,  
podíamos arreglarnos  
con la muchacha... Recuerdo  
que usted me pidió su mano...  
MART. Que usted me negó; respeto  
sus compromisos sagrados,  
y en cambio, seré padrino.  
CAYO. Padrino? De qué?  
MART. Es bien claro!  
De la boda de este jóven  
con Ildegunda.  
ALF. (Alarmado.) Canastos!  
CAYO. (Hombre!... Magnífica idea!)  
MART. (Mintió, mas ha de pagarlo.)  
ALF. Esa broma...  
MART. Cómo broma!  
CAYO. (Si yo pescase al muchacho...)  
ALF. Advierto á usted que si dije  
eso, fué porque Don Cayo...

MART. No lo afirmaron ustedes?  
ALF. Sí; mas...  
MART. (A Cayo.) Y es cierto?  
CAYO. (Séríamente.) Es exacto!  
ALF. No es verdad, y yo protestó...  
MART. Cómo! Porque se ha arruinado  
su novia, volverse atrás  
procura usted? Eso es villano!  
Se batirá usted conmigo!  
ALF. Pero es que yo...  
MART. Basta!  
CAYO. (Dando la mano á Martin.) Bravo!  
Y usted, que maneja el sable,  
me le parte en dos, de un tajo.  
MART. No lo crea usted; los pára,  
que... ni Nicolás el Zuavo.  
ALF. Pero, señores...  
MART. Silencio!  
CAYO. (Llamando.)  
Ildegunda!  
MART. (Estoy vengado!)

## ESCENA XII.

DICHOS.—ILDEGUNDA, despues SERAPIA.

CAYO. Ven acá.  
ILDEG. (Destino mio  
rasga tu insondable arcano!)

CAYO. Oye; me pidió tu mano  
hace poco un jóven...  
ILDEG. (Ruborizada.) Tio...  
CAYO. Que te adora; lo sé yo.  
ALF. (Cómo escapo de la red?)  
ILDEG. Pero...  
MART. Y su tio de usted,  
su consentimiento dió.  
ILDEG. (Qué bien pinta sus amores!)  
Es usted?



- ALF. (Cómo escapar?)  
(Quiere escurrirse y Martin le detiene, presentándole á Ildegunda.)
- MART. No; porque hay que respetar compromisos anteriores.
- ILDEG. Alfredo!... (Logre la palma su amor... Si yo le quería!...)
- ALF. Es que yo... yo... todavía...
- MART. (Bajo á Alfredo.)  
Cásese, ó le rompo el alma!
- ALF. Si de un modo tan cortés lo ruega...
- MART. Nadie de mí se burla. Se casa?
- ALF. Sí.  
(Ya lo veremos despues.)
- MART. (A Cayo.) Y usted les dará...
- CAYO. (Alarmado.) Dar yo?
- MART. Su permiso.
- CAYO. Si es preciso dar algo, daré permiso; lo que es otra cosa, no.
- ALF. Diablor!
- CAYO. A las costumbres mías siempre temiendo faltar, soy hombre que por no dar, no doy... ni los buenos días.
- MART. Yo, en cambio, quiero dotar á la novia.
- ALF. (Sorprendido.)  
Usté?
- MART. Es razon!  
Rompe con mi tradicion y olvido el *dar... en no dar*.
- SERAP. (Entrando.)  
El almuerzo.
- CAYO. (Qué sucesor!)
- MART. Doña Serapia; soy rico!
- SERAP. De veras?
- MART. Sí; y aquel pico...
- SERAP. Don Martin!.. No hablemos de eso!
- MART. (Al público.)



Y á ustedes, al anunciar  
que el juguete ha concluido,  
cuatro palmadas les pido,  
y que no *den... en no dar!*

FIN DEL JUGUETE.

to the  
of the  
of the  
of the  
of the

THE

# ZARZUELAS.

Parte que  
corresponde á la  
Administración.

TÍTULOS.		ACTOS.	AUTORES.	
>	>	A la pradera.....	1 D. Juan Maestre.....	L.
>	>	A oposicion.....	1 Sres. Sta. María y Reig.	L. y M.
>	>	A real por duro.....	1 C. Navarro, E. Navarro y A. Rubio.	L. y M.
>	>	A terno seco.....	1 D. C. Navarro.....	L.
>	>	Choza y palacio.....	1 Manuel Perillan....	M.
2	2	Con Paz y Ventura.....	1 Sres. Navarro y Gorriz..	L.
4	3 c.	Dudas y celos.....	1 D. C. Navarro.....	L.
2	2	Efectos de 301 dias.....	1 Ildefonso Valdivia...	L.
>	>	El baile de porvenir.....	1 C. Navarro.....	Mit. L.
2	3	El capitan de lanceros:...	1 Mota Gonz. y Hernandez.....	L. y M.
7	5	El lavadero de la Florida.	1 Isidoro Hernandez..	M.
>	>	El mejor postor.....	1 Tomás Reig.....	M.
>	>	El ruiñenior.....	1 Tomás Reig.....	M.
8	2 c.	El salto del gallego, <i>parodia</i> .	1 C. Navarro.....	$\frac{1}{2}$ L.
4	2	En el cuartel.....	1 Navarro y Gamayo..	L.
10	1	En el viaducto.....	1 Tomás Reig.....	M.
7	5	Fiestas de antaño.....	1 Sres. Navarro y Caballero Martinez.....	L.
>	>	Fuego y estopa.....	1 D. Tomás Reig.....	M.
5	1	Gimnasio higiénico.....	1 Fernando Bocherini.	L.
>	>	La gran noche.....	1 Sres. Maestre y Hernandez.....	L. y M.
4	1	La jota Aragonesa.....	1 D. C. Navarro.....	L.
12	6	La plaza de Anton Martin.	1 Sres. Granés, Sierra, Prieto Valverde y Chueca.	L. y M.
1	1	La sopa está en la mesa..	1 D. Angel Rubio.....	M.
>	>	Los timadores.....	1 D. Pascual de Alba....	L.
4	1	Mata moros.....	1 C. Navarro.....	L.
>	>	Mazapan de Toledo.....	1 Angel Rubio.....	M.
2	>	Nos matamos.....	1 C. Navarro.....	$\frac{1}{2}$ L.
>	>	Odio de raza.....	1 Tomás Reig.....	M.
>	>	Oidos á componer.....	1 Cocat y Reig.....	L. y M.
3	2 c.	Retreta.....	1 Pedro Gorriz.....	L.
>	>	Sin conocerse.....	1 C. Navarro.....	L.
>	>	Sitiado por hambre.....	1 Sres. Alba y Espino....	My $\frac{1}{3}$ L.
>	>	Tipos y topos.....	1 Navarro y Rubio....	L. y M.
>	>	Tirios y Troyanos.....	1 Vega y varios Maestros.....	L. y M.
>	>	Una historia en un Wagon.	1 D. Tomás Reig.....	M.
2	1	Un perro grande.....	1 C. Navarro.....	$\frac{1}{2}$ L.
>	>	Adios mundo amargo.....	2 Sres. Rubio y Espino...	M.
>	>	Cosas de España, <i>revista</i> ..	2 Alba, Cansinos y Reig.....	Ly $\frac{1}{3}$ M
12	3	El laurel de oro.....	2 Sres. Rubio y Navarro..	$\frac{1}{2}$ My $\frac{1}{2}$ L.
>	>	El paje de la Duquesa....	2 Antonio Llanos....	M.
3	2	La tela de araña.....	2 D. C. Navarro.....	$\frac{1}{2}$ L.
>	>	Madrid se divierte, <i>revista</i> .	2 Sres. Gorriz, Rubio y Espino.....	L. y M.
4	3	Martes 13.....	2 Sres. Rubio, Espino y Navarro.....	My $\frac{1}{2}$ L.
6	2	Corona contra corona.....	3 D. C. Navarro.....	L.
8	3 c.	El sacristan de San Justo.	3 C. Navarro.....	Mit. L.
>	>	Las mil y una noches....	1 Sres. Pina Dom. y Rubio.	L. y $\frac{1}{2}$ M.

# PUNTOS DE VENTA

---

## MADRID

Librerías de los *Sres. Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado*, y de los *Sres. Córdoba y C.<sup>a</sup>*, Puerta del Sol; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los señores *Simon y Osler*, calle de las Infantas.

## PROVINCIAS

En casa de los corresponsales de esta ADMINISTRACION.

---

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion*, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.